



# UPUTE ZA IZRADU PISANOG RADA

---

Prema Izl 20,1-21

# Uvod

Smijemo li uopće analizirati Sveto pismo? DA!

Biblijski tekst zahtjeva posebnu pozornost:

- Sveti tekst = božansko i ljudsko autorstvo
- Rad sa prijevodom (gubitci u prijevodu, prilagođavanje jeziku...)
- Odnos tekst – kontekst u cjelini Pisma
- Slikovito i doslovno izražavanje
- Drugačiji mentalitet i vrijeme nastanka
- Individualne promjene kod samog čitatelja

**...zato je nužno uvijek iznova, sa ozbiljnošću, odgovornošću i poštovanjem pristupiti analizi biblijskog teksta. Tekst treba protumačiti kako bi došli do punog značenja, nije ga dovoljno pročitati!**

# Dijelovi pisanog rada

Smisao pisanog rada je naučiti samostalno i odgovorno analizirati biblijski tekst. Dijelovi rada:

0. Naslov
1. Uvod
2. Forma teksta
3. Prikaz sadržaja
4. Poruka teksta i aktualizacija

# Naslov

- Poruka teksta „u malom pakiranju”
- Zainteresirajte čitatelja
- U načelu, piše se na kraju

**Npr.:**

„Zakon Božji kao pouka za sretan život prema Izl 20”

**umjesto:**

„Zakon Božji u Izl 20”

# Uvod

Dva glavna dijela: motivacija za odabir i metoda izrade rada

**Motivacija:** zašto ste odabrali rad, koji bi bio razlog da i čitatelj prouči taj tekst?

**Metoda izrade rada:** u rečenici – dvije objasnite kako ste strukturirali svoj rad i koji su njegovi glavni dijelovi

# Forma

- „Osobna iskaznica” biblijskog teksta
- sastoji se od uvoda i osvrta na kontekst, opisa načina i stila izražavanja, ključnih riječi te strukture i dinamike
- **uvod i osvrt na kontekst:** u kakvom je odnosu odabrani tekst na uži kontekst i knjigu u kojoj se nalazi?
- **način i stil izražavanja** - kakav je način izričaja pisca? Radi li se o prozi, poeziji ili nečem drugom?
- **ključne riječi:** dva su kriterija da bi neka riječ bila ključna: **ili se ističu važnošću u tekstu** (npr. brdo, zapovijedi i narod u Izl 20,1-21) ili se **puno puta ponavlja**. One se moraju izričito pojaviti u tekstu, a ne uzimaju se pomoćni glagoli i imena. Pišu se u nominativu tj. infinitivu

# Forma - nastavak

- **struktura teksta:** kako biste podijelili tekst? Pokušajte identificirati koje su cjeline u tekstu te ih napisati, prateći ih oznakama redaka. Cjeline ćete detaljnije razraditi u prikazu sadržaja

Npr.

Bog navodi Mojsiju i narodu svoje zapovijedi (Izl 20,1-17)

...

itd.

- **dinamika teksta** (odnosi se na strukturu): u kojem su odnosu dijelovi teksta? Na što pisac stavlja naglasak i što mu je važno? Čemu posvećuje više teksta?

# Prikaz sadržaja

- Oprez: ne sažetak ili prepričavanje, nego prikaz!
- Pišite kao da čitatelj ne zna o čemu se radi u tekstu
- Prikaz strukture teksta (forma) je nit vodilja u prikazu sadržaja
- Pokažite da detaljno razumijete tekst, no ovdje još ne donosite zaključke:
  - Tko su likovi?
  - Gdje se i kada radnja odvija?
  - Koji je njezin tijek?
  - Koje su glavne teme? Itd...



# Skraćeni primjer prikaza sadržaja

Radnja odabranog teksta smještena je u Sinajsku pustinju (19,1), preciznije kod brda Sinaj (19,3), gdje narod boravi nakon izlaska iz Egipta.

Mojsije na Božji poziv dolazi na brdo. Glavnu riječ ima Bog koji detaljno iznosi svoje zapovijedi Mojsiju i narodu (20,3-17). Mojsijeva uloga nije biti samo glasnik koji prenosi Božje poruke narodu nego ih i umiruje kada sa strahom stoje podalje i tumači što Bog od njih želi. Zapovijedi se dotiču odnosa sa Bogom, međuljudskih odnosa i života pojedinca.

...

Itd.

Što se još ovdje može proširiti?

# Poruka teksta i aktualizacija

Dva dijela koja se dopunjuju:

**Poruka teksta:** po analizi koju ste proveli, koja je poruka samog teksta čitatelju?

**Aktualizacija:** na koji način primijeniti tu poruku na današnjicu? Što bi poručili čitatelju?

**Oprez:** starozavjetne tekstove treba prvo protumačiti unutar Starog zavjeta

# Predloženi raspored teksta

Skalirano na jednu stranu  
(na raspolaganju imate dvije):

Za pune bodove potrebno  
je kvalitetno obraditi sve dijelove.

Naslov

Uvod

Forma

Prikaz sadržaja

Poruka i aktualizacija

# Završne misli

- „o zakonu njegovu misli dan i noć” (Ps 1,2) – pročitajte tekst bar **dva-tri dana prije** pisanja rada, radite bilješke
- smisao rada je **naučiti samostalno analizirati** biblijski tekst, ne napisati seminarski rad koji će prikazati što su drugi pisali o odabranoj temi
- navoditi samo informacije iz **biblijskog teksta**
- za vlastitu edukaciju i dublje razumijevanje – u Knjižnici postoji **Rječnik biblijske teologije**
- na pisanju smijete imati **samo Bibliju i kemijsku olovku**
- ukoliko imate pitanja ili ako želite mišljenje o bilješkama možete se javiti na [biblijska.teologija@gmail.com](mailto:biblijska.teologija@gmail.com)
- više informacija: **www.fer.unizg.hr/predmet/bibteo1/zadaca**